



# HÍRADÓ

16. évf. 2008 szeptember

Kedves olvasóink! A Híradó ingyenes, de adományokat köszönettel fogadunk.

## Tartalom:

Iffj. Szövetkezet—Ünnepi Ebéd Közmondások	1
“Csiglag Ösvényen” történelmi előadás	2
Erdélyi Szövetség Hírei	3
MHTV Hírek	4
Knox-i Idős Klub Hírei	4
Iffj. Szövetkezet “Felújítás”	5
Iffj. Szöv.-Önkéntesek és Adományozók névsora	5
Szent István—emléknap	6
Történelmi Társulat alakító gyűlés	7
Merengés a Tűz mellett—Antal Péter verse	7
MACI KLUB hírei	7
Központban működő csoportok	8
Kerestetik! Segítség! Szeptemberi Naptár	9 10

  
**ZENÉS** *Sze-* **ZENÉS**  
*retettel vár* *Mindenkit*  
*az* **ÜNNEPI EBÉD** *Iffjúsági*  
*Szövet-* *kezet*  
*vezetősége*

*SZEPTEMBER 14-én Vasárnap d.u.1 órakor*

*tartandó ebédre,*

*ezt követően*

**az Ünnepeles Köszönetnyilvánításra!**

**IZLETES háromfogásos ebéd ára egységesen**

**28 dollár**

**Jegyrendelés: Atyimás Erzsébet 9802 7637**

***Ebédet csak előzetes bejelentésre tudunk biztosítani***

A tiszta bevétel a kiadások fedezésére lesz fordítva!!!!

## KÖZMONDÁSOK

Amit ma megtehetsz ne halaszd holnapra. Ki korán kel aranyat lel.

Ki mint veti ágyát úgy alussza álmát.

Antal Péter gyűjteményéből

**FIGYELEM!!!!!!!!!!!!**

**a Központban**

**MUNKANAPOK a  
KÖVETKEZŐ dátumokon  
2008**

Szeptember 6  
Október 4  
November 1  
December 6

reggel 8 órától

Minden segíőkész személyt várunk!!!!

Bővebb felvilágosítás **Vető Tibornál** a  
**9754 8579** telefonszámon

MELBOURNE-I MAGYAR  
KÖZPONTBAN

A  
"KORONA ÉTTEREM"  
KIADÓ.

ÉRDEKLŐDŐK TOVÁBBI  
FELVILÁGOSÍTÁSÉRT  
KÉRJÜK

HIVJÁK  
VETŐ OLGÁT **9754 8579**

A Magyar Társadalmi Klub  
vezetősége, részvényesei és pártolói  
kérésére minden hónapban

**KLUBNAPOT RENDEZ**

a következő vasárnapokon 2008-ban:

dél előtt 11 órától du. 4-ig.

Szeptember 28  
Október 26  
November 23

Baráti beszélgetés, zenés délután,  
alkalmanként rövid műsor.

Mindenkit szeretettel hívunk és várunk.

Ebéd csak előzetes bejelentéssel:

Szabó Edit: 9560 1270



**MACI KLUB -  
MAGYAR  
JÁTSZÓCSOPORT**

Elindult a magyar játszócsoport!

Szeretettel várunk újszülött babáktól, 5 éves korig - minden kislányt és kisfiút. Maci klub - Hívunk minden édesanyát, édesapát, nagyszülőt, nagynénit, nagybácsit, keresztszülőt és barátot. Hozzátok el a gyermekeket, magyarul beszélni, játszani, énekelni.....

Minden második szombaton, a cserkész összejövetellel egy időben találkozunk 2-4 óráig.

Szívesen látunk mindenkit!  
Hívjatok fel vagy szóljatok ha láttok.

Kocsis Márti: 0409 134 422 vagy  
9545 1257

**Figyelem! Figyelem! Figyelem!**

A Trianon Társaság Victoriai tagozatának rendezésében **Szeptember 27-én szombaton d.u. 2 órakor** a Szt. István templom alatti Társalgóban M.M.K. 760 Boronia Rd Wantirna

"**Csillag Ösvényen**" történelmi sorozat második része kerül bemutatásra. Belépődíj: 5 Dollár

**COUNCIL OF AUSTRALIAN HUNGARIANS FROM TRANSYLVANIA.****AUSZTRÁLIAI ERDÉLYI MAGYAR SZÖVETSÉG.**Sajtó nyilatkozat.

Rohan az idő és ha lassan közeledik az Erdélyi Szövetség hagyományos évi ebédje, mely a Magyar Központ felújított Ifjúsági termében lesz megtartva - Október 12.-én 12.30-as kezdettel.

Rengeteg előkészületi munka vár ránk, de már most szeretnénk Melbourne és környéke magyarságának a figyelmét felhívni erre a rendezvényünkre és szeretettel meghívni minden barátunkat és támogatónkat az ebédre.

Nagyon szükséges hogy minél többen eljöjjenek, mivel a rendezvény nyújtja az anyagi fedezetet erdélyi testvéreink támogatásához és a különböző projektek financirozására.

Kérünk mindenkit, hogy már most kezdjék el baráti körükben összehozni egy asztalt és tudatni az alanti meghívón szereplő Szövetségi tagok egyikénél részvételüket.

Jelszavunk továbbra is :- **Segíts, hogy segíthessünk !!!**

Baráti üdvözlettel ..... Pelle Lajos elnök.

**NE HAGYD ELVESZNI ERDÉLYT ISTENÜNK !!!!****M E G H Í V Ó**

**Az Ausztráliai Erdélyi Magyar Szövetség**

**Október 12-én du.12.30 órai kezdettel rendezendő hagyományos ebédjére, melyre szeretettel várjuk**

**kedves családjával és barátaival egyetemben a felújított**

**Magyar Központ Ifjúsági termében**

**Az erdélyi vendégszeretettel rendezett három fogásos**

**ebéd 25 dolláros egységárban, kiváló lehetőséget**

**nyújt réglátott barátok és ismerősök találkozására.**

**Családi jegy- \$60.**

**Az ebéd tiszta bevétele az erdélyi iskolák, árvaházak és ösztöndíjas diákok megsegítésére lesz fordítva.**

**További felvilágosítás és asztalfoglalás :**

**Szegedi Erika 9801 2043**

**Győri Izuka 9801- 1926      Pelle Lajos 9846 3670**

**SEGÍTS, HOGY SEGÍTHESSÜNK !!!!!!!**

# **MEGHIVÓ** Az **MHTV**–

**megalakulásának 10. évfordulója alkalmával**

**2008. október 19-én vasárnap deli 12 órakor**

Magyar Központ Ifjúsági Termében 760 Boronia Rd Wantirna

***Ebédrel egybekötött vidám műsor várja Tagjait,  
Támogatóit és Barátait***

Ebéd ára: Felnőtteknek \$20 Iskolásoknak 18 éves korig \$10

aki csak a d.u.3 órakor kezdődő műsoron szeretne résztvenni \$3

***Jegyrendelés:*** Polonyi Sándor 9762 2875,

Pakai Imre 9800 1676, Fekete Marika 9359 3987

## ***Knox-i Idős Magyarok Klubjának hirei***

### ***Knox Hungarian Senior Citizens Club***

Telefonbeszélgetés a Klub enökével Tóth Terézzel

Elmondta, hogy a júliusi kirándulásuk, útirány Echuca, Deniliquin, Hay és a végállomás a Barooga Klub, milyen jól sikerült. De nem is csoda, hogy mindig jó hangulatban telik el egy-egy kirándulás mert amint Teréz mondja, mindenki a jó oldaláról mutatkozik be és egész úton szól a nóta, repülnek a viccek és a jókedvnek csak a Központba való visszaérkezés a vége. Persze a jókedélyük titkát is sikerült megtudnom, tehát a jókedély segítőeszközeit is magukkal viszik és miután az autóbusz velük elindul, a finom házikészítésű pogácsák, sütemények, no meg a butykosok is a előkerülnek“tarisznyáikból”. A kirándulásaik alatt nem csak szerencse játékokkal, evés-ivással foglalatatoskodnak, hanem az adott helyi nevezetességekről ismeretterjesztő előadásokon is résztvesznek.

Nagy örömmel közölte, hogy a tagság milyen lelkes és segítőkész. Remélik, hogy a Vezetőség kiknek együttműködése eddig jó eredményt ért el folytatódik a jövőben is és az énekkar az új kórusgazda Pakai Imre vezetése alatt legalább olyan nivón fog haladni mint ez Sóos Bella vezetése alatt történt.

Összejövetelek: *Melbournei Magyar Központban 760 Boronia Road Wantirna*  
szepember 2.-án, 16.-án.

***Az évi Tisztújító Gyűlésük*** szeptember 30.-án lesz megtartva.

Munkájukhoz további kitartást és sok sikert kívánok.

*Atyimás Erzsébet*



**Az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet "Felújítására" beérkezett adományokat, melyek nélkül a munkálatok nem történtek volna meg, köszönjük:**

NÉV	Nyugta Szám		Összeg
Ámon Lilla	5410	\$	150.00
Árpád Otthon	5413	\$	350.00
Barna Szilárd	5415	\$	50.00
Bodor Katalin és Antal	5409	\$	220.00
Erdélyi Szövetség	5420	\$	1,000.00
Galló Erzsébet	5404	\$	100.00
Gebhardt László	5416	\$	100.00
Harangozó István	5402	\$	200.00
Jandó Julia és Gyula	5406	\$	3,000.00
Klub Szövetkezet	5431	\$	2,000.00
Kovassy Mariann	5429	\$	100.00
Kulcsár Erzsébet	5427	\$	50.00
Linka Eszter	5405	\$	50.00
Magyar Cserkész Szövetség	5418	\$	1,000.00
Magyar Központ Néptáncsoport	5426	\$	1,000.00
Merkli Ferenc	5403	\$	50.00
MHTV	5423	\$	500.00
Mrena Teréz	5428	\$	50.00
Padányi György	5412	\$	100.00
Pelle Lajos	5421	\$	100.00
Regnum Szövetkezet	5422	\$	5,000.00
Salamon Ica és Tibor	5419	\$	100.00
Simkó Manyi és József	5408	\$	500.00
Strangarics Anna	5417	\$	200.00
Szabó Ilona	5424	\$	50.00
Takács Barnabás	5414	\$	500.00
Takács E—koszorúmegváltás	5430	\$	460.00
Teleky Ilonka	5411	\$	50.00
Tóth Erzsébet és József	5407	\$	400.00
Tóth János	5401	\$	50.00
Tóth Teréz	5425	\$	100.00

**Az alábbi személyek önkéntes munkája nélkül, melyet ezúton is nagyon köszönünk, az "Ifjúsági Terem" felújítása nem lett volna lehetséges:**

- |                         |                         |                  |             |                  |
|-------------------------|-------------------------|------------------|-------------|------------------|
| ♦ Zágon Lajos           | ♦ Vető Tibor            |                  |             |                  |
| ♦ Szabó Géza            | ♦ Zanáti Károly         |                  |             |                  |
| ♦ Kovács György         | ♦ Szabó Gyula           |                  |             |                  |
| ♦ Sárkány Sándor        | ♦ Barna Attila          |                  |             |                  |
| ♦ Sülly Sándor          | ♦ Bakos János           |                  |             |                  |
| ♦ Bodai Ferenc          | ♦ Tóth Csaba            |                  |             |                  |
| ♦ Kréti Sándor          | ♦ Tóth Mihály           |                  |             |                  |
| ♦ Szabó Gyuri és Marika | ♦ Atyimás Emil          |                  |             |                  |
| ♦ Hegedűs József        | ♦ Pelle Lajos           |                  |             |                  |
| ♦ Pakai Imre            | ♦ Fodor Sándor és Jolán |                  |             |                  |
| ♦ Koppán Lajos          | Tóth Gyula              | Ifj Czudar Lajos |             |                  |
| ♦ Vető Olga             | Sülly Eta,              | Hende Sándor,    | Burai Gyula | Atyimás Erzsébet |

**Köszönjük Vass Julika és Vass László az Expert Glass cég tulajdosainak ajándékát a csodálatos „Disz ablak”-ot**

**Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet Igazgatói**

## SZENT ISTVÁN –NAP

Augusztus 24.-én, egy verőfényes vasárnap,

délelőttön megkondult Szent István templomunk harangja, jelezve az ökumenikus Istentisztelet/szentmise kezdetét. Felcsendültek az énekek "Isten hazánkért térdelünk elődbe....""hol vagy István király..." melyek hallatára lelkünkben, (lehet hogy csak az én lelkemben?). akaratlanul is a múlt, a jelen és a jövő iránti érzelmek kerültek felszínre. Az ilyen történelmet felidéző szentmisék után, bennem mindig felajzódik a szülőföld utáni vágyakozás. A szentmise befejeztével elmondtuk az asztali áldást is és így mehettünk az ebédlőbe, ahol a Regnum Szövetkezet szorgos csapata már finom ebéddel várta az ünneplő közönséget. Négy fürge fiatalember szolgálta fel Erdősi Rozika és segédei által készített finom, izletes ételt, melyet jó étvágygal fogyasztottunk. Borsó leves, rántott csirke és sertés sült petrezselymes burgonya és káposztasaláta körettel. Csokoládés tortaszelet. Az ebéd befejeztével Pál Zsuzsa, a Regnum Szövetkezet legfiatalabb vezetőségi tagja köszönetet mondott az ebéd készítőinek, az ifjú felszolgálóknak és mindazoknak akik megjelentek. Mindenkori részvétellel így módon is köszönetet nyilvánít és elismerését tolmácsolja minden megjelent személy az adott rendezvény vezetősége irányában.

Az ünnepi megemlékezés d.u. 4 órakor kezdődött Fodor Sándor szavaival, melyet Bakos János mondott el. Többek között méltatva Szent István bölcs határozatát melyben Magyarországot Szűz Mária oltalmába ajánlva megalapította Boldogasszony országát a Regnum Marianum-ot. Reményik Sándor "Az Ige" című versét Orbán Attila nagy átérzéssel szavalta el. Ezután "István a Király" című Szörényi-Bródy szerzők rock operájának melbournei ösbemutatójának video felvételét láthattuk, Quittner János koreográfus rendezésében. A rock opera szereplői melbournei Magyar közösségből kerültek ki. Mindannyian visszavágyódással néztük az előadást és ezen érzelmeket, a volt szereplőgárda megjelent tagjai, ifj Szabó József-István király, Ferencz Vilmos-Koppány, ifj Tóth Sándor– István katonája és Maurer Péter-Solt, is megerősítették. Az ifjúságot képviselő Mátyási Stefanie előéneklésével az ünnepély a Himnusszal záródott

Nagy Gábor és a szereplők közreműködését köszönjük.

Atyimás Erzsébet

Bakos János, Mátyási Stefanie, ifj Szabó József, Ferencz Vilmos, ifj. Tóth Sándor, Orbán Attila és a nagyérdemű közönség egy része.



# MEGHIVÓ *Közkivánatra* a Melbourne-i Magyar Központ St István Templom alatti társalgóban szeptember 28-án d.u 4-órákor megbeszélést tartunk melynek célja egy Történelmi Társulat megalakítása

*Minden érdeklődőt szeretettel várunk!*

## MERENGÉS A TŰZ MELLETT

*A tűzhely szép meleg lángokat gerjeszt,  
Mint várható, lágy fényt és hőt terjeszt.  
Ahogy ezen csendben elmélkedtem,  
A múltó nap óráiban tetteimet sorba vettem.*

*Ébredés után új napra sietve készen  
Kevés időrésszel hosszú útra keltem.  
Más tűzláng lobogott távoli Nap testén,  
Mint kályhámban hideg, téli estén.*

*Egy kacsó simul tenyerembe szép csendben,  
Míg titkon csodás érzést őrizek szívemben.  
A tűz pattog és szikrázik vígan, bátran,  
S lángja libeg,lobog árnyak világában.*

*Töprengék, ropogva az elemek beszélnek.  
Lángok, mint érzésim újra táncra kélnek,  
Talán száraz fából, szénkristály páholyból,  
Mint újjá lett érzések emlék vágyaimból.*

*A kis szoba melege most átölel, s merengék --  
Körforgás módjára ez sorsa az embernek.  
Egyszer, valahol messze, korok mögül a létnek  
Lángjai feltámadnak, s új vágylángban ismét élnek.*

*Antal Péter Melbourne, 2008. Június 30*



**MACI KLUB**—Magyar gyerekek játszócsoportja már lassan egy éve hogy működik a Magyar Központban, a cserkesz összejöveletekkel egy időben, minden második szombaton.2.órától -4óráig. Az összejöveletek alkalmat adnak egykorú gyerekek ismerkedésére, új barátok szerzésére és természetesen játszásra felnőtt felügyelet mellett. A foglalkozások alatt többek között: rajzolnak, gyurmáznak, magyar népmeséket hallgatnak, énekelnek és jó idő esetén kinn a szabadban a játszótéren játszanak-labdáznak. Foglalkozások alatt olyan dolgokat csinálnak ami érdekes és egyben könnyű, hogy minden gyermek odafigyeléssel és jókedvvel vegyen részt a napi tanulásban. A programok az adott helyzethez megfelelően történnek mivel pici babától 6 éves korosztályig vannak gyerekek. Az uzsonna is egy külön élmény, a gyerekek már alig várják a finom gyümölcsöt, sajtot, kekszet, mely finomságokat szépen az asztalhoz ülve fogyasztanak..Eddig már sokan jelentkeztek és nagy öröm, hogy a szülők időt fordítanak gyermekeikre és eljönnek a magyar játszócsoportba, hogy magyar gyermekek között legyenek és magyarul beszéljenek. Természetesen ez a szülőknek is egy jó kikapcsolódás a szürke hétköznapiokból. Mindenkit szeretettel várnak, bátran jöjjenek kisfiúk és kis lányok.

***Minnél nagyobb a társaság annál jobb a hangulat***

**Érdeklődni lehet** Kocsis Mártnál tel. 9545 1257 vagy 0409134422 e-mail [martika@tpg.com.au](mailto:martika@tpg.com.au)  
és Tóth Erikánál tel. 9799 7018 vagy 0431662348 e-mail [angels.et@hotmail.com](mailto:angels.et@hotmail.com) A.E.

## A Magyar Központban működő csoportok

### Ausztráliai Erdélyi Magyar Szövetség

Elnök: Pelle Lajos  
tel: 9846 3670:  
email: loupelle@alphalink.com.au

Gyűlések: Minden hónap első keddjén, este 7 órakor az Erdélyi szobában

### Gyöngyösbokréta Néptáncgyűttes

Csoportvezető: Juhász Géza  
tel: 9795 8972  
email: geza\_etelka@hotmail.com

Táncpróbák: Minden szerda este, 8 órai kezdettel a Magyar Központ nagytermében.

### Külföldi Magyar Cserkészszövetség - Melbourne-i csapatai

Fenntartótestület elnök: Szilágyi Piroska. tel: 9752 1481 vagy 0438 454 704  
email: Tibor@alphalink.com.au

Gyűlések: Kéthetenként az Ifjúsági épület alsó termeiben.

### Knox Hungarian Senior Citizens Club Inc.

Elnök: Tóth Teréz  
tel: 9898 3930  
email: tothcsalad6@hotmail.com

Összejövetel: Minden hónap második keddjén a Magyar Ház termében.

### Magyar Iskola

Igazgató: Szabó Marika

tel: 9870 8768:  
email: mariaszabo@optusnet.com.au

Tanítás: szombat délelőtt 9.30 – 12.30 az Ifjúsági épület alsó termeiben

### Magyar Központ Kézimunkakör

Vezető: Bognár Magdolna  
tel: 9874 5242

Összejövetel: a Szent István templom társalgójában két hetenként csütörtöki napon

### Magyar Központ Néptánc csoport

Elnök:.....Jobbágy Simona .  
tel: 9762 0430  
email: sjobbagy@swin.edu.au

Próbák: Minden pénteken az Ifjúsági teremben

### Rákóczi Ifjúsági Klub (RIK)

elnök: .....Tóth Timea.....  
tel: 9726 4099  
email: t.toth@hungarianyouth.org.au

Gyűlések: Minden hónap első és harmadik hétfőjén a RIK szobában.

### Victoria-i Magyar Emberjogi Alap (VMEA)

Kontakt:.....Antal Péter.....  
email: peterantal1@bigpond.com

Gyűlések: Minden hónap második keddjén este 7.30-kor az iskolai termék egyikében.





**Kerestetik!**

*Diószegi István keresi volt osztálytársát Kolozsvári születésű*

*Jobbágy Balázst.*

*email címe: dioistvan@yahoo.com*

**Segítség!!**

Idős hölgy **társalkodó** személyt keres!

Ennek fejében egy két szobás lakást (bungalow) ad a vállalkozó személy rendelkezésére.

Az érdeklődők hívják:

**Margaret-et tel: 9859 5040**

### FELHÍVÁS

*Az Árpád Otthon vezetősége azzal a kéréssel fordul Melbourne magyar közösségéhez, hogy jelentkezzenek önkéntes segítőknek idős lakóink mindennapi tevékenységének*

*könnyebbítésére és kellemesebbé tételére. További felvilágosításért hívják Krisztinát a 9801 0855 telefonszámon: email: [kriszti@arpadhostel.com.au](mailto:kriszti@arpadhostel.com.au)*

A Magyar Köztársaság melbournei Konzulátusa Világos István tb. Konzul vezetésével működik.

Félfogadás

**Kedden és szerdán de. 10 és du 3 óra között.**

**Cím:** 123 St. Georges Road,  
North Fitzroy, Vic 3068

**Telefon:** (03) 9486 3397 **Fax:** (03) 9830 0952

### A TERMEK HASZNÁLATA A MAGYAR KÖZPONTBAN

A Magyar Központ termei a különböző csoportok rendelkezésére állnak. A felelős igazgatók kérik az igénylőket, hogy az **eljárás szabályokat vegyék figyelembe a terem használat előtt és alatt.**

Ha egy csoport szeretne egy termet használni, tudassa a felelős igazgatóval mielőtt használja. A felelős igazgatók:

Szent István templom alatti társalgó:

Galambos Imola – 9876 5750

Ifjúsági épület termei:

Vető Olga – 9754 8579

Magyar Ház

Vető Tibor—9754 8579

Social Klub terme

Szabó Edit – 9560 1270

A gondnok, Finta Zoltán a termeket kinyitja, miután az igazgatók továbbították az igényeket.

Köszönjük a csoportok megértését

A Magyar Központ igazgatói

## AJÁNDÉKOZZUNK

**SZÜLETÉS NAPRA,  
HÁZASSÁGIÉVFORDULÓRA, VAGY  
CSAK KÖSZÖNETET MONDANI**

### Hollóházi porcelánt

Raktáron szobrok, fehér/arany állatfigurák már 26 dollártól

Megtekinthető az Ifjúsági terem előcsarnokában.

Érdeklődni:

Vető Olgánál: 9754 8579

**TÁMOGASSUK A MAGYAR  
IPART ÉS A MAGYAR  
KÖZPONTOT**



# AUGUSZTUSI NAPTÁR

szeptember 6. szombat	<b>Munka nap</b>
szeptember 7. vasárnap	8.30-kor Szentmise 11-kor Református Istentisztelet
Szeptember 14. vasárnap	8.30-kor Szentmise Ifjúsági Szövetkezet „ <b>Zenés Ünnepi ebéd</b> ”
Szeptember 21. vasárnap	8.30-kor Szentmise 11-kor Református Istentisztelet
szeptember.28 vasárnap	8.30-kor Szentmise 10.00-kor Evangélikus Istentisztelet <b>Klub ebéd</b>

## Októberi naptár

október 12. vasárnap	Erdélyi Szövetség—Ebéd
Október 19 vasárnap	MHTV— fennállásának 10. évforduló ünneplése
Október 26 vasárnap	<b>Klub ebéd</b> „1956” Október - Megemlékezés

A következő kiadáshoz, kérjük a cikket vagy hirdetést legkésőbb **szeptember 20.-ig** eljuttatni  
 fax-on 9802 7637, telefon/fax 9846 2675, e-mail: ekovesdy@bigpond.com vagy Kövesdy Évának,  
 79 Dellfield Drive, Templestowe 3106.  
 Szerkesztőbizottság: Atyimás Erzsébet, Kövesdy András, Kövesdy Éva.

## RENDELÉSI ÍV

Szeretném a Magyar Központ havi HÍRADÓ-ját megrendelni 12 hónapra. Ára \$10.00 (a postaköltség fedezésére)

NÉV: \_\_\_\_\_

CÍM: \_\_\_\_\_

MELLÉKELEK EGY \$10-os CSEKKET A HUNGARIAN COMMUNITY  
 COOPERATIVE ASSOCIATION Ltd. NÉVRE. (posta cím: Híradó, 760 Boronia Road, Wantirna  
 3152)